

Empleo

Profesor Instructor

Departamento de Estudios del Lenguaje
Pontificia Universidad Javeriana Sede Bogotá
Colombia
06 feb. 2024 → present

LAURA VARGAS ZULETA

INTERESES DE INVESTIGACIÓN

Narrativas caribeñas del siglo XX y XXI, estudios de género, estudios queer, feminismo interseccional, feminismo negro, estudios decoloniales, estudios de raza y etnia, estudios críticos de animales, ecofeminismo, escritura creativa, translingüismo, prácticas informadas sobre el trauma, estudios haitianos.

EXPERIENCIA LABORAL

Actual Instructor Professor Pontificia Universidad Javeriana, Departamento de estudios del lenguaje

Actual Managing Editor Palimpsest: A Journal on Women, Gender, and the Black International

2020-2024 Graduate Assistant Duke University
+ Instructora de francés elemental 1 y francés intermedio 1
+ Teaching Assistant para Black (In)Translation
+ Teaching and Research Assistant para Translanguaging Fridays, un encuentro semanal de estudiantes de español y francés elemental con el fin de interactuar por medio de y reflexionar sobre prácticas de translingüismo.

2018 al 2020 Teaching Fellow Boston College
Elementary Spanish 1 and Elementary Spanish 2 instructora del departamento de Romance Languages and Literatures de Boston College

2017 al 2018 Correctora de estilo y gramática Escuela de Formación Musical, Bogotá, Colombia.

2013 al 2014 Asesora de comunicación Taller de desarrollo infantil Vueltacanela, Bogotá, Colombia.

EDUCATION

2020 al 2024 Ph.D. program in Romance Studies Duke University

Octubre-Noviembre "Applications of Consent and Intimacy" - Level 2 of 2 Intimacy
2023 Directors and Coordinators' Online Consent-Forward Artist Program

Agosto-Septiembre "Foundations of Consent and Intimacy" - Level 1 of 2 of Intimacy
2023. Directors and Coordinators' Online Consent-Forward Artist program

Mayo 2023 Master of Arts in Romance Studies Duke University

Verano 2022 Annual Black Feminist Theory Summer Institute Duke University

2020 al 2024 Certificado graduado en Latin American and Caribbean Studies Duke University

2018 al 2020 Master of Arts in Romance Languages and Literatures Boston College (GPA 4.00/4.00)

2018 al 2020 Certificado graduado en Women and Gender Studies Boston College

2014 al 2017 Pregrado en literatura Universidad de los Andes, Bogotá (GPA 4.64/5.00)

PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS

Otoño 2023 Conference Travel Award Duke University

Verano 2023 Competitive Summer Research Fellowship Duke University

2021 al 2022 Latin American and Caribbean Studies Graduate Fellowship Duke University

2020 al 2021 Latin American and Caribbean Studies Graduate Fellowship Duke University

2018-2020 Teaching Fellowship Boston College

Enero 2018 Elipsis Scholarship 2018 British Council, Colombia

Otorgado a un grupo seleccionado de jóvenes escritores y editores que han demostrado excelencia académica y creatividad excepcional. Participan en una serie de talleres organizados por el British Council durante el HAY Festival en Cartagena, Colombia. Los productos finales fueron publicados en forma de antología.

TRABAJOS PUBLICADOS Y CONFERENCIAS

Julio 2024 "Kreyòl gade, kreyòl konprann: A Multilingual Catalog of Haitian Cinema"

Journal of Haitian Studies Vol. 29 N. 2 (ISSN 1090-3488)

<https://www.haitianstudies.org/journal-of-haitian-studies/johs-issues/>

Octubre 2023 "Kreyòl gade, kreyòl konprann: A Multilingual Catalog of Haitian Cinema" (conference talk)

Haitian Studies Association 35th Annual Conference Ayiti se tè glise, Atlanta, GA.

<https://www.haitianstudies.org/conference/>

Mayo 2022 "Real-life and Fictional Chronologies: on building a set of timelines around René Depestre's Hadriana dans tous mes rêves"

Archipelagos Special Issue 6

<https://archipelagosjournal.org/issue06/vargas-real-life.html>

Abril 2022 "Lejos de la luz del mundo: el monte y la oscuridad como desestabilizadores del "hombre" en Tú, la oscuridad (1995) de Mayra Montero" (conference talk)

University of Chicago Graduate Conference in Hispanic, Luso Brazilian, and Latinx Studies

<https://event.fourwaves.com/humanonmargins/pages>

Septiembre 2021 "Lugares comunes" Jean-Marie Poupart, "Como mujeres... como amigas" Marthe Blackburn, "Todo esto es cine" Louky Bersianik (Translation from French to Spanish)

Cero en conducta revista de cine N° 10

<https://www.revistaceroenconducta.com/>

Septiembre 2021 "El cine y la conciencia" Marcel Jean (translation from French to Spanish)

Periódico Cinemancia Festival metropolitano de cine 2021

<https://www.cinemanciafestival.com/descargas/>

Febrero 2019 "En diciembre llegaban las brisas de Marvel Moreno: domesticación de la violencia o la violencia de la domesticación" (conference talk)

University of Pennsylvania Hispanic Students Graduate Student Group 4th Annual Conference: The Limits of the Human: Rethinking Ontological Boundaries in Latin America and the Iberian Peninsula

Enero 2019 "El hombre más ridículo del mundo" (original short story). elipsis 2018. Bogotá, Colombia: British Council Colombia. 2019

(bilingual edition by the British Council)
<https://www.britishcouncil.co/artes/literatura/elipsis/libros>

Mayo 2018 "El secreto para salvar a China" (Ted Talk) TedYouthGLM
Knowing the Unknown Conference. Gimnasio la Montaña. Bogotá, Col. Talk about gender performance in Disney's Mulan (1998)

Abril 2017 "El discurso colonial en La princesa Mononoke" (paper & talk)
Convergencias (Literature students led in-house journal). Universidad de los Andes. Bogotá, Col.
Academic paper and public presentation on colonial rhetorics in Hayao Miyazaki's film Princess Mononoke (1997)

Junio 2014 "La petite mort" (original short story). Literary Magazine Reloj de Arena. Bogotá, Colombia: 2014. (ISSN: 2382-4859)

Diciembre 2014 "El calcetín rojo" (original short story). Literary Magazine Reloj de Arena. Bogotá, Colombia: 2014. (ISSN: 2382-4859)

EXPERIENCIA LABORAL DURANTE EL PREGRADO

Enero a junio 2017 Monitora: "Monstruos y literatura"
Universidad de los Andes. Bogotá, Colombia

Enero a junio 2016 Monitora: "Literatura española del siglo XX"
Universidad de los Andes. Bogotá, Colombia

TRABAJO VOLUNTARIO Y CAPACITACIONES

2023 al presente Traductora voluntaria y editora de Audiopedia Foundation
Traducir textos del inglés al criollo haitiano, español y francés, y corregir el trabajo de otros voluntarios.

Primavera 2019 Responding to Campus Sexual Assault Certificate Program
Boston College
Un programa de certificación de siete sesiones de una hora para estudiantes de posgrado sobre cómo responder a la agresión sexual como miembros del profesorado.

Julio 2018 Creadora de contenido e intérprete inglés-español, español-inglés
10 ed. "Gran Encuentro de Chelistas: El sonido del violonchelo en 35 MM". Bogotá, Colombia.
+ Diseñar una campaña de empoderamiento para niñas (y niños) colombianos que asistieron al Encuentro que abordó temas como el consentimiento, igualdad de género, derechos LGBTQ+ y representación de mujeres y otras minorías en el cine y la música.
+ Intérprete de la invitada de honor y solista, Mira Abu El Assal, durante entrevistas, talleres y charlas.

2017 al 2018 Voluntaria en PACA (Pares de Acompañamiento contra el Acoso) Universidad de los Andes. Bogotá, Colombia
Miembro de una organización de estudiantes de pregrado y posgrado que ofrece asesoramiento y apoyo a estudiantes que enfrentan situaciones de acoso, discriminación o amenaza dentro o fuera del campus.

PROYECTOS

2023 al presente Kreyòl gade, kreyòl konprann
Catálogo multilingüe (Kreyòl, Spanish, English, and French) digital de cine haitiano.
<https://haitianfilmsdataba.wixsite.com/kreyolgade>

2020 al 2021 "Hadriana in Context: Timelines"
Serie de tres líneas de tiempo interactivas para la Reader's Guide del club de lectura virtual In All My Dreams.
<https://nola2021.iamdbookclub.com/a-map-of-hadriana-and-cast-of-characters/>

ACTIVIDADES

2020 al 2022 Miembro del Romance Studies Graduate Students Liaison Committee
Duke University

2020 al 2021 Miembro del Romance Studies Anti-Racist Committee
Duke University

2018 al 2019 Co-organizadora de la conferencia de postgrado "The Relevance of Reading, Translating and Adapting"
Department of Romance Languages and Literatures. Boston College.

Sept. 2013 Participante del taller de escritura creativa en francés Ateliers d'écriture Elisabeth Bing. Paris, France

IDIOMAS

Español: Nativa

Francés: Fluida (DALF C1)

Inglés: Fluida (TOEFL 112)

Kreyòl: Avanzada

Alemán: Básico (Sprachdiplom A2)

Latín: capacidad lectora básica